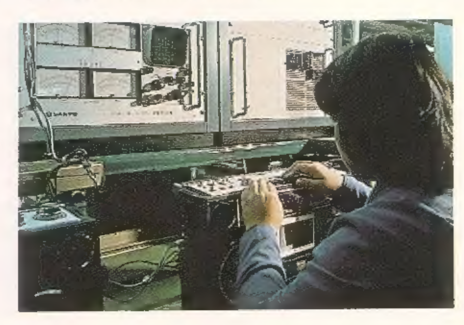
SANYO-Portable 1980/81



Fordere viel von Dir selbst und erwarte wenig von anderen

oder
Nur wer selbst forscht, kann mehr als andere bieten

In dieser alten japanischen Spruchweisheit steckt die Philosophie, die die SANYO Electric Company Ltd. in nur 30 Jahren zu einem der fünf größten japanischen Industrieunternehmen machte. 4 Milliarden Dollar Umsatz, über 60.000 Mitarbeiter in 14 japanischen und 27 weltweiten Fabriken. Allein 1980 wird SANYO rund 15 Millionen Cassettenrecorder produzieren und damit in dieser Gruppe weltweit einen Marktanteil von 25 bis 30 % erreicht haben. 45 % aller aus Japan exportierten Portable-Geräte werden bei SANYO gefertigt. Das will etwas heißen, wenn man sich vor Augen hält, daß in Japan fast alle Unternehmen dieser Branche »Giganten« sind und darum ein Konkurrenzkampf ganz besonderer Art herrscht.
Hier wird nur groß, wer mehr kann. Deshalb legte SANYO sein Know how so breit an, daß es bei der Entwicklung und Realisierung neuer Technologien nicht von anderen abhängig werden mußte. Produzierte also in »verwandten« Bereichen wie in der Haus-, Küchen-, Büro-, Heiz-, Kühl- und Beleuchtungstechnik. Und betrieb Grundlagenforschung – so erfolgreich, daß SANYO heute beispielsweise in der Entwicklung neuer Solar-Technologien das erfolgreichste Unternehmen Japans ist. SANYO-Wissenschaftlern und -Ingenieuren gelang dabei erstmals ein revolutionierendes Verfahren, Sonnenlicht direkt in elektrische Energie umzuwandeln.





Qualität ist kein Zufall. Und technischer Fortschritt auch nicht.

Diese umfassenden Forschungsarbeiten kommen vor allem der Unterhaltungs-Elektronik zugute. Denn mit einer solchen Basis ist SANYO als einer der wenigen Hersteller in der Lage, sein gesamtes TV-, HiFi-, Video-, Compact- und Portable-Programm fast ausschließlich mit SANYO-Bauteilen zu bestücken. Das bedeutet, daß SANYO-Geräte einen ungewöhnlich hohen Qualitäts- und Präzisionsgrad besitzen. Weil bei ihrem Innenleben keine Kompromisse mit der Anpassung fremder Bauteile gemacht werden müssen.

Aber die überdurchschnittliche Qualität und Präzision sind nur ein Vorteil, den SANYO-Käufer durch das SANYO-Know how haben. Der andere ist die Sicherheit, daß SANYO-Geräte immer das zur Zeit mögliche Optimum aller technischen Möglichkeiten bieten. Weil sich die engagierten SANYO-Techniker und -Ingenieure dank ihres breit gefächerten Wissens auf Neuland wagen können. Und mit eigenen Entwicklungen Maßstäbe für das setzen, was die Unterhaltungs-Elektronik heute bieten kann. Das auf der Welt wohl einmalige Rauschunterdrückungssystem Super-D ist ein Beweis dafür.

Nur mit einer Hand läßt sich kein Knoten knüpfen

oder Warum SANYO in der Schweiz gemanaged wird.

Noch eine japanische Spruchweisheit, mit der man dem Phänomen SANYO ein Stück näherkommt. Weil SANYO nicht nur auf technischem Gebiet, sondern auch territorial umfassend denkt. Denn als SANYO vor über zwanzig Jahren in den europäischen Markt einstieg, war der japanischen Unternehmensführung klar, daß der europäische Service und die Betreuung der Fachhändler unter den langen Überseewegen leiden könnten. Viele Unternehmen hätten diese Handicaps erstmal in Kauf genommen. SANYO nicht, – weil unzuverlässiger Service nicht mit überdurchschnittlicher Qualität zu vereinen ist. Man suchte sich einen Partner. Und fand ihn in dem renommierten Schweizer Handelshaus M. Spitzer-Mileger. Damit war SANYO-Qualität auch für Europa gesichert. Denn die neue Generalvertretung machte sich mit sprichwörtlicher Schweizer Sorgfalt an die Arbeit: In der Freizone Basels entstand ein riesiges Ersatzteillager, in dem heute über 40.000 verschiedene Ersatzteile gelagert werden – auch für Geräte, die schon seit einiger Zeit nicht mehr im Handel sind. Und MSM begnügte sich nicht mit der Logistik, sondern führte eine zweite kritische Kontrollprüfung nach dem Überseetransport ein. Die SANYO-Erfolgsformel »Made in Japan – Managed in Switzerland« war geboren.





Wenn Du es eilig hast, mache einen Umweg

oder Die japanische Kunst des Hörens und Sehens gibt es nicht an jeder Ecke.

Ein Unternehmen, das soviel Wert auf Qualität, Präzision, fortschrittliche Technik und Service legt, wird sein Geräte-Programm auch nicht von jedem anbieten lassen. Deshalb finden Sie die japanische Kunst des Hörens und Sehens – das SANYO-Programm für TV, HiFi, Video, Compacts und Portables – auch nicht in jedem Geschäft, sondern nur bei ausgewählten Fachhändlern in ganz Europa. Hier können Sie das SANYO-Programm mit eigenen Ohren und Augen kennenlernen – was viel mehr sagt als tausend Worte.





Hebt man den Blick, so sieht man keine Grenzen.

Diese japanische Spruchweisheit charakterisiert sehr genau die Situation in der Unterhaltungs-Elektronik. Die technische Entwicklung stürmt mit Riesenschritten voran, und ein Ende ist noch lange nicht abzusehen. An der Geschichte des Radios wird diese Fortschritts-Explosion besonders deutlich. Rund 50 Jahre ist es her, als die sensationelle Dreifachröhre zum ersten Mal eine serienmäßige Produktion von Radiogeräten ermöglichte. Dann, in den fünfziger Jahren, kamen die revolutionären Plastik-Taschenradios auf den Markt. Die Anzahl ihrer Transistoren galt damals als Qualitätsbeweis. Heute gehören diese Radios schon zum »Dampfzeitalter«. Denn die elektronischen Bauteile, die heute das Innenleben der Portables bestimmen, kann man nicht einmal mehr zählen. In integrierter Form als IC's (Integrated Circuit) haben sie



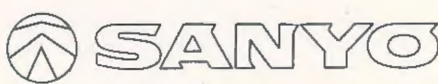
dem Radio neue Dimensionen erschlossen.

SANYO, in nur 30 Jahren zu einem der größten Unterhaltungs-Elektronik-Unternehmen der Welt aufgestiegen, hat diesen Weg der Portables durch eigene Entwicklungen und bahnbrechende Neuerungen mitgestaltet. Und kann deshalb heute ein umfassendes Portable-Programm anbieten, das in allen Bereichen dieser Gattung mit hervorragenden Leistungen, höchster Qualität und ungewöhnlicher Technik aufwartet: bei Mini-Radios, Mini-Cassettenrecordern, Mini-Portables und Portable-HiFi-Kombinationen.

Bei SANYO ist Qualität nicht auf Hochleistungsgeräte beschränkt. Selbst das einfachste Hosentaschenradio, der Mini RP 1280, unterliegt der SANYO-Qualitätskontrolle und bietet dieselbe Funktionssicherheit und Qualität wie alle anderen SANYO-Geräte.



Dasselbe gilt für die Technik. SANYO-Techniker, die mit ihrem umfassenden Know How immer wieder Pionierarbeit leisteten, brachten als erste der streichholzschachtelgroßen Microcassette HiFi-Töne bei. Ein Entwicklungsvorsprung, der Ihnen heute bei den SANYO-Portable-Microcassetten-Recordern zugute kommt. Geräte mit perfekter Mini-Technik, die als Radio, Recorder und Diktiergerät höchsten Ansprüchen gerecht werden. Oder die Mini-Portables. Spitzentechnologie im Miniaturformat prägt diese Geräte. Trotz kleinster Abmessungen warten sie mit einem gewaltigen Sound auf. Zweiweg-Lautsprecher, kräftige Endstufen und hochwertige Cassettenrecorder ermöglichen dem Hörer ein Klangerlebnis, das er eigentlich nur von größeren Geräten gewöhnt ist.
Nicht anders ist es bei den HiFi-Portables. Zum Beispiel das Modell MX 920. Ein Portable, das mit 2 x 13 Watt echte HiFi-Qualität bringt und auch einen Phono-Anschluß für einen Plattenspieler mit Magnetsystem hat. Das UKW-Stereo-Teil bietet höchste Qualität, und Live-Aufnahmen mit dem Cassettenrecorder sind dank der optimal eingebauten Kondensator-Mikrophone ein Kinderspiel.
Und schließlich die Portable-Kombinationen. Der TPM 2140 ist ein Schwarz-Weiß-TV-Portable mit UKW/MW-Radioteil und Wecker. Mit diesem Allroundgerät stellten SANYO-Techniker ihr außergewöhnliches Know How unter Beweis, mit kleinsten Formaten perfekte Technik und höchsten Bedienungskomfort zu produzieren. Der TPM 2140 kann zum Beispiel fast überall auf der Welt Fernsehprogramme empfangen – weil die jeweils gültige Norm am Gerät einzustellen ist.
Blättern Sie weiter und schauen Sie sich auf den nächsten Seiten an, was SANYO Ihnen im Portable-Bereich noch alles bieten kann.




SANYO
PLAY
AUTO STOP
COUNTER RESET
FM/AM RADIO
CASSETTE RECORDER
STEREO
AUTO STOP



Die mobile Mini-Unterhaltungs-Welt

Ob Stereo, Mono, Cassette oder TV – niemand muß heute mehr unterwegs auf sein Unterhaltungsvergnügen verzichten. Und nicht nur das: Qualität und Leistung der Mini-Portables stehen größeren Geräten um nichts nach. Möglich wurde diese Entwicklung durch die Micro-Technologie, an deren Fortschritten SANYO-Techniker immer wieder entscheidend beteiligt waren. Ein Know How, das Sie zum Beispiel am Stereo-Portable M 7900 erkennen können. Mit seinem Zweiweg-Lautsprechersystem mit getrennten Hochton- und Baßlautsprechern und seinen 2,5-Watt-Verstärkern pro Kanal bietet es enorme Klangqualitäten.
Oder der Radiorecorder M 5850, der durch die Verwendung der Microcassette so klein wie eine Zigarrenschachtel ist. Mini-Unterhaltung mit perfekter Technik auch beim mobilen Fernsehen. Das Fernsehportable TPM 2140 kann nicht nur alle gängigen Fernsehnormen empfangen, sondern besitzt Radioteil und Quarz-Uhr mit Weckeinrichtung und ist nicht größer als ein Lexikon.



MIC
vu / sound level
POWER BATT
FM STEREO TUNING
FM
SW
MW
LW
BAND
AMSS
OFF
ON
program
COUNTER
reset
SANYO C-60
AUTO STOP
SOFT EJECT / ONE TOUCH RECORDING / CUE & REVIEW
REVIEW
REW
PLAY
CUE
FFWD
STOP
EJECT
PAUSE
radio
sleep
FUNCTION
BASS
TREBLE
min
max
loudness
TAPE
MODE
normal
stereo
mono
left
SANYO



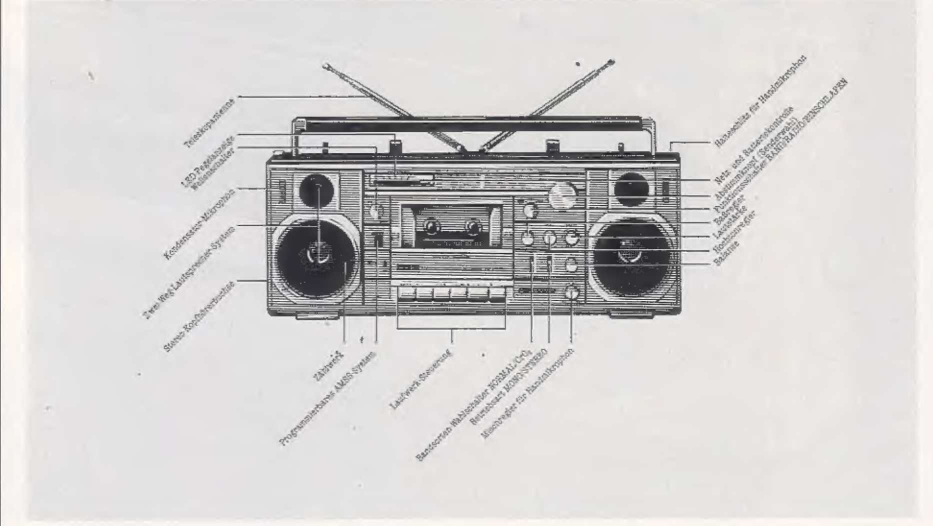
Stereo-Mini-Radio-recorder M 7900

- 4 Wellenbereiche
- AMSS Suchsystem für Musiktitel
- Getrennte Baß- und Höhenregler sowie Loudness
- Zweiweg-Lautsprechersysteme

Eine Klangfülle, wie man sie bei einem Gerät mit diesen Mini-Abmessungen nicht erwartet hätte! Dank der Zweiweglautsprechersysteme und der lautstärkeabhängigen Korrektur des Klangbilds (Loudness) sowie der kräftigen Endstufen mit je 2,5 Watt erzielte SANYO eine Qualität, die auch hohe Ansprüche befriedigt. Zusätzlich läßt sich das Klangbild individuell mit den getrennten Höhen- und Tiefenreglern auf den eigenen Geschmack anpassen. Damit der mobile Musikspaß perfekt wird, können zusätzlich Außenlautsprecher und Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden.
Der Cassettenrecorder wartet mit ungewöhnlichen Features auf. Der eigentliche Clou jedoch ist die AMSS-Schaltung, die rasch den Anfang des nächsten oder des vorherigen Musikstücks findet, ohne daß lange hin und her rangiert werden müßte. Die eingebaute AMSS-Automatik macht dies selbständig. Die Tonaufnahmen gelingen dank der 10-teiligen LED-Aussteuerungsanzeige auf Anhieb perfekt. Der mobile Musikfreund wird die Mikrofon-Mischeinrichtung begrüßen, mit der er das angesteckte Mikrofon weich ins laufende Programm einblenden kann.
Das Rundfunkempfangsteil hat nicht nur sämtliche Wellenbereiche (UKW, MW, LW und KW) vorzuweisen, auch ein Leckerbissen für KW-Freunde ist vorhanden: die KW-Lupe, mit der die eng zusammenliegenden Stationen sauber eingestellt werden können. Leuchtdioden zur Betriebs- und Batteriekontrolle sowie als Abstimmhilfe beim Rundfunkempfang schützen vor unliebsamen Überraschungen. Die außergewöhnliche Qualität macht auch den Anschluß des Portabels an die häusliche HiFi-Anlage interessant. Dies kann sehr einfach durch ein DIN-Kabel geschehen, über das sowohl aufgenommen, wie auch wiedergegeben werden kann.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung:	2 x 2,5 Watt
Lautsprecher:	4 Stck., Baß 92 mm Ø, Hochton 40 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Löschung und Vormagnetisierung, ALC
Geräuschabstand:	48 dB
Frequenzgang über Band:	80–15 000 Hz (CrO_2-Band)
Gleichlaufschwankungen:	0,2 %
Stromversorgung Netz:	115/230 V, 50/60 Hz
Batterie:	9 V (6 x UM-2)
Abmessungen (B x H x T):	420 x 150 x 82 mm
Gewicht inkl. Batterien:	3,5 kg






SANYO
FM
SW
MW
LW
MIC
STEREO EXPAND
PHONES
AMSS
COUNTER
FM STEREO
SOUND LEVEL
MICROPHONE



Stereo-Mini-Radiorecorder M 7700F

- kräftige Endstufen
- 4-Wellenbereichs-Empfangsteil
- 2 eingebaute Mikrofone
- VU-Meter zur Aussteuerungskontrolle

Klein, aber trotzdem mit gutem Klang! Mit allem, was zum mobilen Musikspaß gehört: Zwei eingebaute Kondensatormikrofone, Mikrofon-Mischeinrichtung, vier Wellenbereiche, ein VU-Meter zur Aufnahmekontrolle und Batterieanzeige sowie LEDs als Abstimmhilfe, UKW-Stereo- und Pegelanzeige.
Mit einem externen Adapter (mitgeliefertes Zubehör) kann das handliche Gerät auch am Netz betrieben werden.

Technische Daten·

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung·	2 x 2,1 Watt
Lautsprecher·	92 mm Ø Breitband
Aufnahmesystem·	ALC mit regelbarer Kontroll-lautstärke
Geräuschabstand:	48 dB
Frequenzgang	80-12 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,25 %
Stromversorgung Netz:	über separaten Adapter (7,5 V/300 mA)
Batterie	7,5 V (5 x UM 2) oder Autobatterie
Abmessungen (B x H x T):	380 x 170 x 76 mm
Gewicht incl. Batterien:	2,15 kg

Stereo-Mini-Radiorecorder M 7800 LE

- 4 Wellenbereiche
- AMSS-Suchsystem für Musiktitel
- Mikrofon-Mischeinrichtung
- VU-Meter zur Batterie- und Aussteuerungskontrolle
- automatische Aufnahme-Aussteuerung

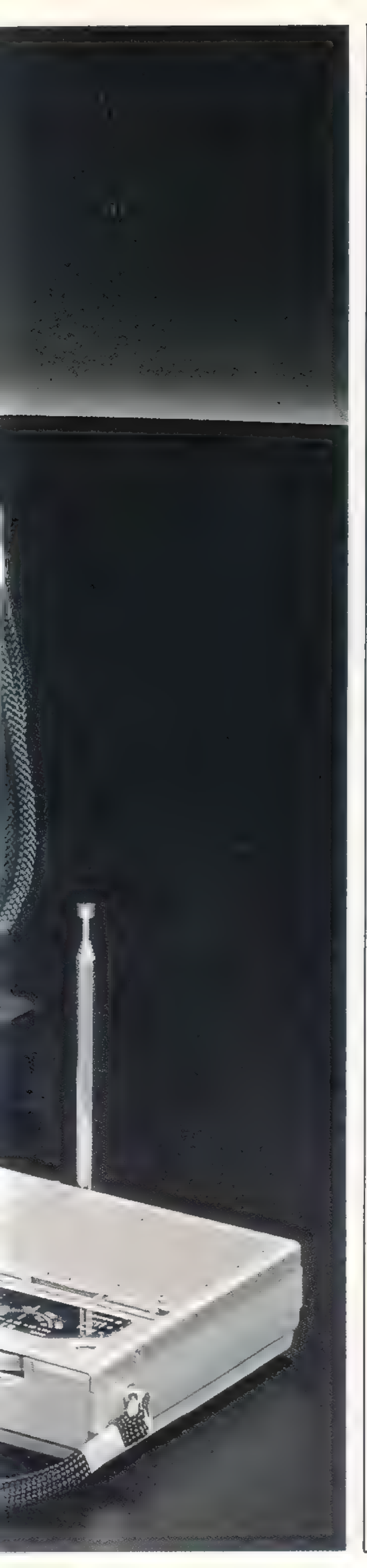
Kräftige Endstufen, hochwertige Breitbandlautsprecher und die eingebaute Loudness-Schaltung garantieren besten Klang bei minimalen Abmessungen! In der Stellung »wide« wird dabei eine Räumlichkeit erzielt, die weit über die Abmessungen des Geräts hinauszugehen scheint.
Mit dem ansteckbaren Mikrofon ist Discjockey-Betrieb möglich, indem eine weiche Einblendung in das laufende Programm erfolgt.
Im Kurzwellenbereich des Rundfunkteils ist eine Feineinstellung zur genauen Senderabstimmung vorhanden. Bei genauer Einstellung leuchtet eine LED im Skalenzeiger auf.
Aufnahmen auf Cassette werden mit der automatischen Aussteuerung kinderleicht. Titel lassen sich mit der Such- und Repetiereinrichtung in Sekundenschnelle finden. Mit AMSS ist automatisch an den Anfang des vorherigen bzw. nächsten Musiktitels zu rangieren. Anschlüsse für Kopfhörer bzw. Aufnahme und Wiedergabe über die DIN-Buchse sowie der Netzbetrieb (über separaten Netzadapter) machen den Mini-Radiorecorder zum universellen Musikbegleiter.

Technische Daten

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung·	2 x 2 Watt
Lautsprecher·	92 mm Ø Breitband
Aufnahmesystem:	ALC, Wechselstrom-Vormagnetisierung und -Löschung
Geräuschabstand:	48 dB
Frequenzgang über Band	60-12 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,25 %
Stromversorgung Netz:	über separaten Adapter (7,5 V/300 mA)
Batterie:	7,5 V (5 x UM-2)
Abmessungen (B x H x T):	380 x 120 x 72 mm
Gewicht incl. Batterien:	2,1 kg




SANYO
C 90
SANYO



Mini-Radiorecorder M 1700

- MW und UKW
- eingebautes Mikrofon

Die übersichtliche Abstimmskala macht die Sendereinstellung so problemlos wie die Steuerung des Cassettenteils über die griffigen Drucktasten. Eine Aussteuerungsautomatik garantiert perfekte Aufnahmen vom Radio oder vom eingebauten Mikrofon. Wahlweise ist Batterie oder Netz-Betrieb mit Hilfe des beigefügten Adapters möglich.

Technische Daten:

Empfangsbereiche	UKW/MW
Ausgangsleistung:	1,5 Watt
Stromversorgung Netz:	über separaten Adapter
Batterie:	9 V (6 x UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	220 x 125 x 52 mm
Gewicht:	1,3 kg

Mini-Cassettenrecorder M 5000

- eingebautes Mikrofon
- 650 mW Ausgangsleistung
- 5,7 cm Ø Lautsprecher

Schnell einsatzbereit ist dieser Mini-Recorder dank des eingebauten Mikrofons und der übersichtlichen Tastenanordnung. Auch ist er klein und leicht genug, um überall mit dabei zu sein. Ein Instrument zur Aussteuerungskontrolle und zum Batteriecheck verhütet unliebsame Überraschungen.

Technische Daten.

Ausgangsleistung:	650 mW
Stromversorgung:	Batterie: 6 V (4 x UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	174 x 35 x 115 mm
Gewicht incl. Batterien:	700 Gramm

Mini-Radiorecorder M 6600

- MW und UKW
- 600 mW Ausgangsleistung
- Gewicht 800 Gramm

Mit dem am Handgelenk zu tragenden M 6600 können Sie jederzeit auf Fingerdruck interessante Sendungen auf der Cassette festhalten. Der hochwertige Lautsprecher sowie 600 mW Ausgangsleistung des Verstärkers verhelfen zu erstaunlicher Klangfülle.

Technische Daten.

Empfangsbereiche:	UKW/MW
Ausgangsleistung:	600 mW
Stromversorgung	Batterie 6 V (4 x UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	192 x 31,5 x 115,5 mm
Gewicht incl. Batterien:	800 Gramm

Kompakt-Cassettenrecorder M 1150

- Taschenformat
- eingebautes Mikrofon
- Einhandbedienung

In der Jackentasche oder am Handgelenk: Dieser Recorder ist dank seines eingebauten Mikrofons stets aufnahmebereit. Die Schnellbedienungstastatur ist auch mit einer Hand zu bedienen. Netzbetrieb ist über einen Adapter (mitgeliefertes Zubehör) möglich.

Technische Daten:

Ausgangsleistung:	450 mW
Stromversorgung Netz:	über separaten Netzadapter (Zubehör)
Batterie:	6 V (4 x UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	104 x 158 x 40,5 mm
Gewicht:	650 Gramm




TUNING RP 1900
AM
kHz
530 600 700 800 1000 1200 1400 1600
SANYO
SANYO
QUARTZ
PM 10:56.
LCD DIGITAL CLOCK / CALCULATOR
AM FM RECEIVER RPM6950



Mini-Radio RP 1900

- LED-Abstimmung
- nur 12 mm dick

Superflacher MW-Empfänger mit LED-Abstimmung. Paßt in jede Handtasche und klingt mit 180 mW als sei er doppelt so groß.

Technische Daten	
Wellenbereiche:	MW
Ausgangsleistung:	180 mW
Stromversorgung Batterie:	4,5 V (3 x UM-4)
Abmessungen (B x H x T):	67 x 129 x 12 mm
Gewicht:	90 Gramm

Mini-Radio RP 6700

- UKW und MW
- LED-Abstimmung
- nur 12,5 mm dick

Zweibereichsempfänger der in jede Tasche paßt! Ausgezeichneter Klang, einfache Abstimmung mit Leuchtdiode, Ohrhöreranschluß (Hörerkabel wirkt als UKW-Antenne!).

Technische Daten	
Wellenbereiche:	MW und UKW
Ausgangsleistung:	180 mW
Stromversorgung Batterie:	4,5 V (3 x UM 4)
Abmessungen (B x H x T):	72 x 137 x 12,5 mm
Gewicht:	129 Gramm

Mini-Uhren-Radio RPM 6900

- UKW und MW
- Quarz-Digitaluhr
- Weckeinrichtung

Mit Radioklängen oder einem eingebauten Wecksignal werden Sie bei diesem Modell sanft aus dem Schlummer geholt. Die Quarz-Uhr mit LCD-Anzeige sagt sekundengenau, wie spät es ist. Die Bedienungselemente sind trotz der geringen Abmessungen griffig und leicht zu handhaben.

Technische Daten.	
Empfangsbereiche:	UKW und MW
Ausgangsleistung:	180 mW
Stromversorgung.	4,5 V (3 x UM 4) + 1 Uhrenbatterie
Abmessungen (B x H x T)·	73 x 141 x 13,5 mm

Mini-Uhrenradio mit Taschenrechner RPM 6950

- UKW und MW
- Taschenrechner
- Quarz-Digitaluhr
- Weckeinrichtung

Ein Taschenrechner mit Prozentautomatik und Zwischenspeicher, ein UKW/MW-Radio und eine Quarz-Uhr mit LCD-Anzeige in Einem! Der Computer löst nicht nur Ihre Rechenaufgaben, er weckt Sie auch pünktlich entweder mit einem sanften Weckton oder mit Radioprogramm.

Technische Daten·	
Empfangsbereiche.	UKW und MW
Ausgangsleistung·	100 mW
Stromversorgung·	3 V (2 x UM-3) für Radio und Batterien für Uhr & Rechner
Abmessungen (B x H x T)	65 x 101 x 18 mm




TIMER
AM
FM
ON
VHF
MIN
MAX

Schwarz/Weiß Fernseh-Uhrenradio-Portable im Miniformat TPM 2140

- SW-Fernseher für europäische CCIR-, USA- und englische Norm
- Radio mit UKW und MW
- Quartz-Digitaluhr mit LCD-Anzeige
- Weck- und Einschlafautomatik
- nur 900 Gramm Gewicht

Allenfalls so groß wie ein Lexikon und trotzdem für alle wichtigen Fernsehnormen (England, USA, europäische CCIR) vorbereitet: Der Winzling von SANYO. Zusätzlich sind UKW- und MW-Radioprogramme zu empfangen. Als idealer Reisebegleiter sagt er nicht nur über die sekundengenaue Quartz-Digitaluhr, was die Stunde geschlagen hat, sondern weckt auch pünktlich am nächsten Morgen. Eine Einschlafautomatik schaltet das Gerät nach einer bestimmten Zeit selbständig ab, damit Batterien gespart werden.
Auch unterwegs ist einwandfreier Empfang mit der ausziehbaren Teleskopantenne möglich. Ein Kopfhöreranschluß macht den Empfang zum Privatvergnügen, ohne daß andere Mitreisende belästigt würden.
Wegen seiner Mini-Abmessungen und den 900 Gramm inclusive der Batterien findet der Winzling in jeder Manteltasche Platz. Über einen Netzadapter kann das Gerät auch am Stromnetz betrieben werden. Wahlweise ist auch ein aufladbarer NiCd-Akku einzusetzen. Als Zubehör wird eine auf den 6 cm-Bildschirm aufsteckbare Vergrößerungslinse geliefert. Auch kann für optimalen Empfang über einen speziellen Adapter (Zubehör) die hauseigene Fernsehantenne angeschlossen werden.

Technische Daten.

Empfangsbereiche	
Rundfunk:	UKW und MW
Fernsehen:	VHF und UHF Kanäle 2–12 resp 21–69
Fernsehnormen:	umschaltbar auf CCIR, USA und GB
Stromversorgung	
Batterien:	7,5 V (5 x UM-3) + 1 Uhrenbatterie
Netz:	über separaten Adapter
Akku:	NiCd-Akku NTB 550 B
Abmessungen (B x H x T):	131 x 51 x 157 mm
Gewicht:	900 Gramm






SANYO
REC
1
SIDE
C-60
MC60
SANYO
SANYO
FM
AM
MHz
SANYO
2 SPEED
COUNTER

Micro-Radio-Recorder M 5850

- Micro-Cassetten-System
- UKW und MW
- Aufnahmedauer 1 Stunde pro Seite
- Praktischer Einhandbetrieb
- Capstan-Antrieb

Der ideale Reisebegleiter! Mit der winzigen Micro-Cassette ist eine Aufnahmedauer von 2 x 60 Minuten möglich! Bei der höheren Band-Geschwindigkeit von 2,4 cm/s sind immer noch 30 Minuten Spielzeit pro Seite vorhanden. Dank des kräftigen 400 mW-Verstärkers und des 40 mm-Lautsprechers ist die Tonqualität besser, als man von solch einem Mini erwarten durfte. Übrigens: SANYO zeigte im vergangenen Jahr als Weltpremiere auch den HiFi-Stereo-Recorder mit Micro-Cassette. Bei abgenommenem Traggriff ist der M 5850 als Diktiergerät mit einer Hand einfach zu bedienen. Ein dreistelliges Bandzählwerk macht das schnelle Auffinden einer bestimmten Bandstelle möglich. Die beleuchtete Senderskala sowie LEDs für Batterie, Aufnahme- und Abstimmkontrolle gestalten die Bedienung höchst einfach.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW und MW
Cassettentyp:	Microcassette mit Tonwellenantrieb
Bandgeschwindigkeiten:	2,4 und 1,2 cm/Sek.
Frequenzgang.	200 6300 Hz
Ausgangsleistung:	400 mW max.
Stromversorgung:	Batterie 4,5 V (3 x UM-3)
Maße (B x H x T):	140 x 77,5 x 31,5 mm
Gewicht incl Batterien:	420 Gramm

Micro-Cassettenrecorder TRC 5800

- Micro-Cassette
- Aufnahmedauer bis zu 60 Minuten pro Seite
- Einhandbedienung

Ein sprechendes Notizbuch, das bei der geringeren Bandgeschwindigkeit (1,2 cm/s) eine Aufnahmedauer bis zu einer Stunde pro Cassettenseite zuläßt. Mit seinen 300 Gramm und den Mini-Abmessungen ist es fast in der Westentasche unterzubringen. Ein dreistelliges Bandzählwerk erlaubt das rasche Auffinden einer bestimmten Bandstelle.
In der zweiten Geschwindigkeit weist der Micro-Recorder eine ungewöhnlich gute Tonqualität auf. Das Micro-Cassettensystem wurde erstmals von SANYO mit HiFi-Stereo-Qualität als Weltpremiere im vergangenen Jahr demonstriert!
Neben dem eingebauten Mikrofon kann auch ein externes Mikrofon verwendet werden. Ein Fernbedienungs- und Kopfhöreranschluß, sowie eine Buchse für den Netzadapter machen das Gerät universell einsatzfähig. Wahlweise steht auch ein aufladbarer NiCd-Akku zur Verfügung.

Technische Daten:

Bandgeschwindigkeiten:	2,4 cm und 1,2 cm/s
Ausgangsleistung:	300 mW max.
Lautsprecher.	50 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom Vormagnetisierung, Magnet-Löschung
Geräuschabstand:	40 dB
Frequenzgang:	200–7000 Hz
Gleichlaufschwankungen.	0,6 % RMS
Max. Aufnahmedauer:	2,4 cm/s: 2 x 30 Min. 1,2 cm/s: 2 x 60 Min.
Stromversorgung Netz:	mit separatem Adapter
Batterie:	2 x AA
Abmessungen (B x H x T):	64 x 143 x 26,5 mm
Gewicht incl. Batterien:	300 Gramm




SANYO
SANYO



Die große Portable-Klang-Klasse

Wenn man sich vor Augen hält, daß schon in die Mini-Portables perfekte Qualität und Leistung eingebaut werden kann, wird verständlich, daß normal große Komponenten heute Leistungen bringen, die vor kurzem noch unmöglich schienen. Weil aufgrund des größeren Gerätevolumens Platz für mehr Bedienungskomfort und größere Lautsprecher vorhanden ist. Der SANYO Stereo-Portable MX-920 leistet zum Beispiel 13 Watt pro Kanal! Und bietet damit ein echtes HiFi-Klangerlebnis, das einer HiFi-Standanlage Konkurrenz macht.

Aber auch mit weniger Watt und in Mono-Qualität haben SANYO-Techniker Portables entwickelt, die ein Optimum der technischen Möglichkeiten bieten und in jeder Leistungs- und Preisklasse höchste Qualität versprechen.

SANYO


SANYO
SANYO



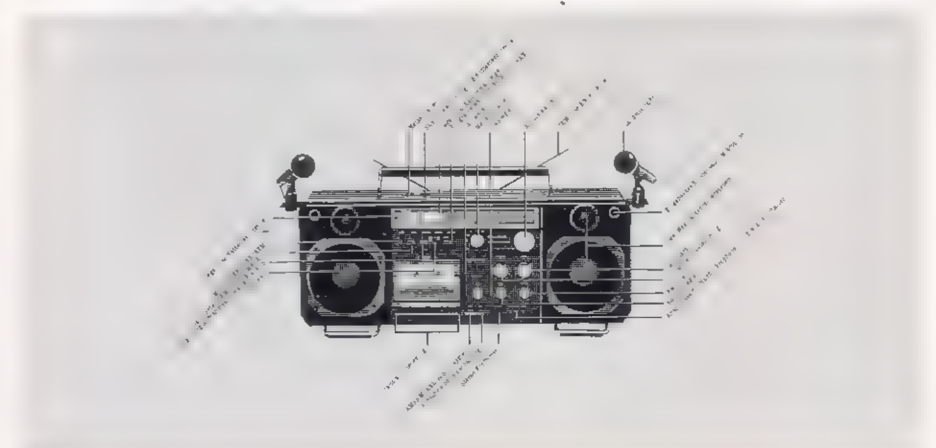
Stereo-Radio-Recorder M 9998 M

- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- hohe Ausgangsleistung (2 x 9 Watt)
- 4 Wellenbereichs-Empfangsteil
- Metallbandtauglich
- AMSS-Musiktitel-Suchsystem
- Phono-Anschluß für Magnetsysteme
- zwei eingebaute und zwei externe Mikrofone serienmäßig

Ein Kraftpaket mit sattem Stereo-Sound! Zwei leistungsstarke Endstufen mit je 9 Watt treiben die Zweiweg-Lautsprecherkombinationen. Leistung genug, um auch größere Parties mit Musik zu versorgen. Für den optimalen Klang sorgt nicht nur die wahlweise zuschaltbare Loudness-Einrichtung, auch die Baß- und Hochton-Regelung läßt individuelle Klangveränderungen zu. Ein portables HiFi-System, an das sogar ein Plattenspieler mit Magnetsystem angeschlossen werden kann.
Daß die Qualität der Lautsprecher auch zur Geltung kommt, dafür sorgt der hochwertige Cassettenrecorder, der auch für Metall-Bänder (Reineisen) ausgerüstet ist. Auch eine Dolby Rauschunterdrückung ist vorhanden.
Ein Cassettenrecorder-Clou: Auf Knopfdruck sucht sich die AMSS-Automatik selbständig den Anfang des nächstfolgenden Titels oder den des vorherigen. Umständliches Suchen entfällt dank AMSS.
Zwei große Instrumente machen Cassetten-Aufnahmen zum Kinderspiel, weil der Aufnahme-Pegel leicht (wahlweise sogar mittels Automatik!) zu kontrollieren ist. Dieselben Instrumente dienen auch als Leistungsanzeige und als Abstimmhilfe für genaue Sendereinstellung. Eigenaufnahmen können sowohl über die beiden eingebauten Mikrofone vorgenommen werden als auch über die im Lieferumfang enthaltenen externen Handmikros. Damit können Sie sogar während eines Interviews den Cassettenrecorder starten oder anhalten!
Das Rundfunkteil ist für den Empfang aller Wellenbereiche vorbereitet. Durch eine Einschlafautomatik wird nach einer bestimmten Zeit das Gerät automatisch abgeschaltet. Selbstverständlich ist der M 9998 sowohl für Netz- als auch Batteriebetrieb ausgelegt.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/-Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung.	2 x 9 Watt
Lautsprecher.	Baß 160 mm Ø, Hochton 60 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung und -Löschung
Geräusch-spannungsabstand:	60 dB mit DOLBY.
Frequenzgang über Band:	50–15 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,1%
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	15 V (10 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	655 x 245 145 mm
Gewicht:	9,7 kg






SANYO
2 WAY
METAL

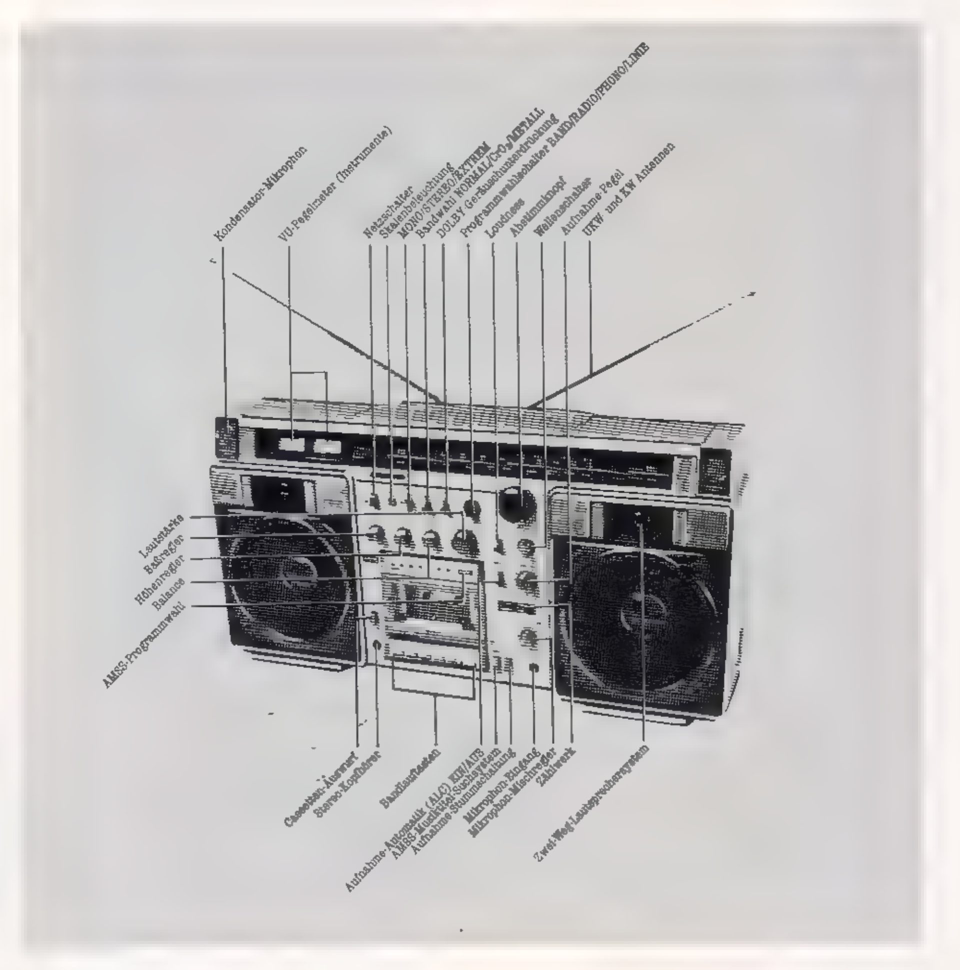
Stereo-Radio-Recorder M-X920

- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- Ausgangsleistung: 2 x 13 Watt
- 4-Wellenbereichs-Empfangsteil
- Metallbandtauglich
- 7-fach-AMSS-Musiktitel-Suchsystem
- Servo-Tiptastensteuerung
- Phono-Anschluß für Magnetsysteme

SANYO's Kraftprotz mit 13 Watt pro Stereokanal! Damit lassen sich auch größere Parties mit Stereo-Sound beschallen. Für optimale Klangqualität sorgen die beiden Zweiweg-Lautsprechersysteme, die mit je einem 18 cm-Tieftöner und einem 5 cm-Hochtöner arbeiten. Die Loudness-Schaltung läßt sich zur Anpassung an die Ohrcharakteristik nach Belieben dazuschalten. Auch dienen die getrennten Baß- und Höhenregler der individuellen Klangkosmetik. Ein Phonoanschluß macht die Verwendung eines Magnetsystems im Plattenspieler möglich. Dem Disco-Betrieb steht nun nichts im Wege: HiFi ist mit dem M-X920 tragbar geworden! Nicht nur Discjockeys werden die Mikrofon-Mischeinrichtung zu schätzen wissen, mit der in das laufende Programm eine Ansage eingeblendet werden kann. Wer mag, kann damit auch sein eigener Schlagerstar sein – mit gleichzeitiger Aufzeichnung auf Cassette. Auch der Cassettenrecorder ist von höchster SANYO-Qualität. So können in ihm neben Normal- und CrO_2-Cassetten auch Reineisenbänder eingesetzt werden. Ein HiFi-Frequenzgang von 40–18 000 Hz ist die Folge. Auch das Rauschen schafft mit 60 dB (mit Dolby) die HiFi-Hürde und im Gleichlauf muß gar so manches Heimgerät passen: Nur 0,08% betragen die Gleichlaufschwankungen!
Eine Besonderheit bietet die 7-fache AMSS-Sucheinrichtung. Je nach dem, wieviel Musiktitel übersprungen werden sollen (bis zu 7 sind möglich), programmiert man die entsprechende Anzahl ein und die AMSS-Automatik sucht selbständig im Vor- oder Rücklauf den jeweiligen Anfang des Stücks.
Die Aussteuerungskontrolle erfolgt über zwei VU-Meter oder auf Wunsch automatisch. Die Instrumente zeigen zusätzlich den Batterie-Ladezustand und die Senderfeldstärke an. Welche Qualität in diesem transportablen HiFi-System steckt, fühlt man gleich, wenn die Tipptasten des Laufwerks berührt werden. Dank der Servounterstützung genügt ein leichter Fingerdruck und schon setzt sich die Cassette in Bewegung.
Wegen des geringen Platzbedarfs ist der M-X920 das ideale HiFi-Zweitsystem für Kellerbar oder Gästezimmer. Zusätzlich anschließbare Lautsprecher, der Phonoanschluß, Stereo-Kopfhörer-Buchsen sowie Klemmen für die UKW-Antenne sind dazu die Voraussetzungen. Über eine DIN-Buchse ist Aufnahme und Wiedergabe möglich, um beispielsweise Überspielungen von der stationären HiFi-Anlage vornehmen zu können. Wie es sich für ein Portable gehört, ist sowohl Netz- als auch Batteriebetrieb möglich.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/-Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung:	2 x 13 Watt
Lautsprecher	Baß 180 mm Ø, Hochton 50 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom Vormagnetisierung und -Löschung
Geräuschabstand:	60 dB mit DOLBY
Frequenzgang über Band:	40–18 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,08 %
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	15 V (10 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	652 x 319 x 193 mm
Gewicht incl. Batterien:	10,5 kg






SANYO
METAL TAPE

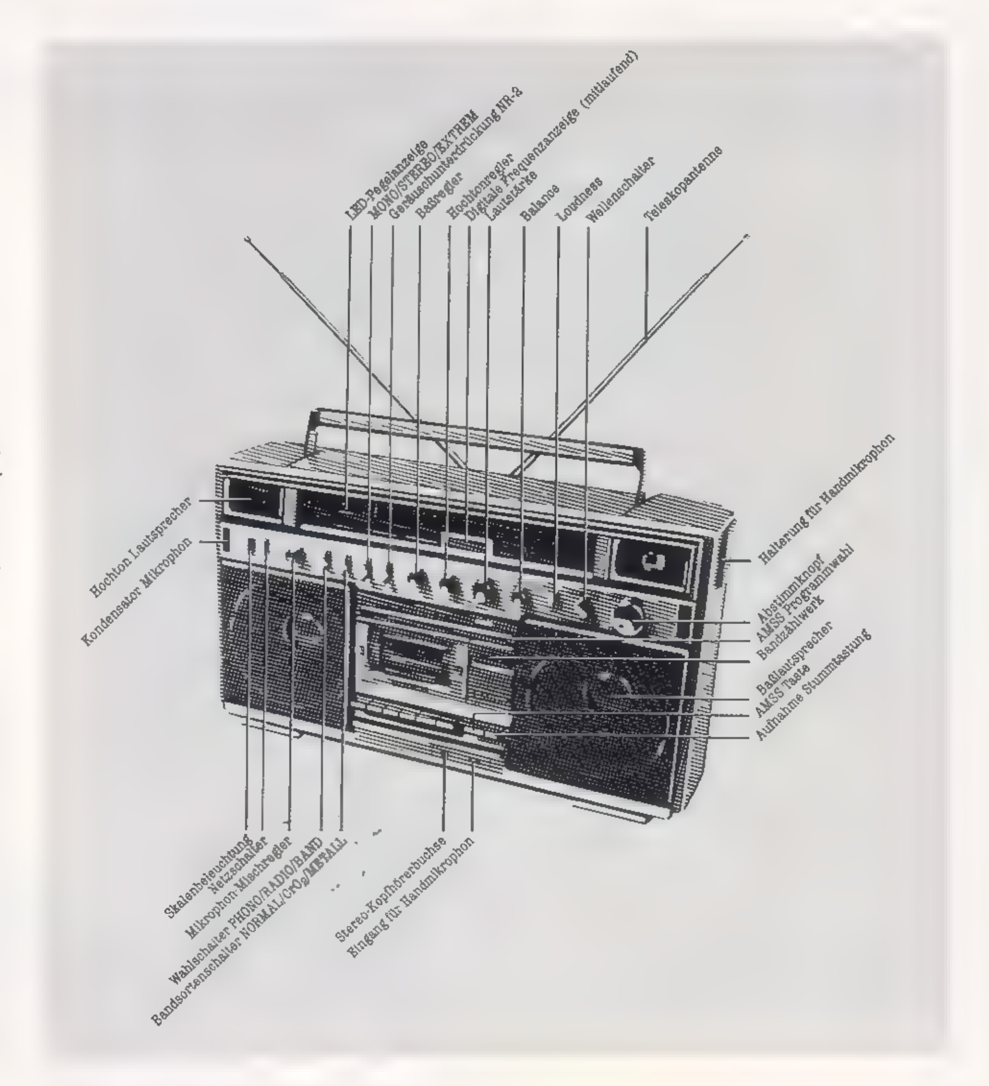
Stereo-Radio-Recorder M-X820

- Analoge und Digitale Frequenzanzeige
- hohe Ausgangsleistung (2 x 12 Watt)
- 4-Wellenbereichs-Empfangsteil
- Metallbandtauglich
- 7-fach-AMSS-Musiktitel-Suchsystem
- Zweiweg-Lautsprechersysteme

Das ist neu: Nicht nur über den Skalenzeiger ist die eingestellte Frequenz abzulesen, sondern auch aufs Komma genau von der fünfstelligen LCD-Anzeige, die bei der Abstimmung mitläuft. Damit können Senderfrequenzen aus dem Programmheft direkt ohne Mühe eingestellt werden, ohne sich auf den weniger genauen Zeiger verlassen zu müssen. Zur Orientierung, wo sich ein Sender auf der Skala befindet, leistet der Zeiger darüber hinaus wertvolle Dienste. Besonders KW-Freunde werden von einem weiteren Feature begeistert sein: der KW-Lupe, die in Verbindung mit der Digitalanzeige erst die wirklich genaue Abstimmung möglich macht!
Aber auch die Klangqualität kommt nicht zu kurz. Fast-HiFi-mäßige Daten kann der M-X820 vorweisen. Die Ausgangsleistung beträgt 12 Watt pro Kanal, die Loudness ist schaltbar und die Bässe und Höhen sind getrennt zu regeln. Zwei 16 cm-Baßlautsprecher und zwei 50 mm-Hochtöner sorgen für kräftigen Stereo-Sound. Die Mischeinrichtung für das extern anzuschließende Mikrofon erlaubt jederzeit ein weiches Einblenden ins laufende Programm oder einen Kommentar auf die Cassette.
Das Cassettenteil hält höchsten Ansprüchen stand. So wird mit Metallband ein Frequenzgang von 50 bis 17 000 Hz erzielt. Neben Metallbändern können natürlich ebenso Eisenoxyd- und Cr-Bänder verwendet werden.
Damit das Rauschen minimal bleibt, baute SANYO eine besondere Rauschunterdrückungsschaltung ein: das NR-2-System. Damit wird ein Geräuschspannungsabstand von mehr als 58 dB möglich.
Zwei Leuchtdioden-Ketten dienen zur genauen Aussteuerung der Aufnahme. Um rasch zum gewünschten Musiktitel zu gelangen, ist auch hier das AMSS-Suchsystem vorhanden. Bis zu sieben Titel werden sowohl im Vor- wie auch im Rücklauf auf Knopfdruck »übersprungen«.
Als universelles portables Musiksystem können an den M-X820 Außenlautsprecher und Stereo-Kopfhörer, sowie ein Plattenspieler, Handmikrofone und eine UKW-Antenne angeschlossen werden. Eine DIN-Buchse erlaubt mit einer anderen Anlage Überspielungen in beiden Richtungen. Neben Batteriebetrieb kann der Radiorecorder auch ans Netz, oder über ein Adapterkabel an die Auto- bzw. Bootsbatterie angeschlossen werden.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/ Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung:	2 x 12 Watt
Lautsprecher:	Baß 160 mm Ø, Hochton 50 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung und -Löschung
Geräuschabstand:	58 dB (mit NR-2)
Frequenzgang über Band:	50–17 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,1 %
Stromversorgung Netz.	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	15 V (10 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	570 x 322 x 161 mm
Gewicht incl. Batterien:	9,5 kg






15:45
SANYO

Stereo-Radiorecorder M 9990

- 4 Wellenbereiche
- Quartz-Digitaluhr mit LCD-Anzeige
- Weckeinrichtung
- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- 2 eingebaute und 2 externe Mikrofone serienmäßig

Ein Radio-Recorder für Leute, die auch unterwegs nicht auf hohe Stereo-Qualität verzichten möchten. Die sekundengenaue Quartz-Digitaluhr zeigt nicht nur die genaue Zeit an; sie weckt auch pünktlich mit Radio- oder Cassettenprogramm. Daß der Klang trotz der handlichen Größe nicht zu kurz kommt, dafür sorgen die beiden Zweiweg-Lautsprecher-Systeme mit je einem Tief- und Hochtöner.
Auch die Leistung kann sich sehen bzw. hören lassen: je 4 Watt treiben die Lautsprecher an. Genug um so manchen Hotelflur in eine Disco zu verwandeln. Jederzeit aufnahmebereit sind die beiden eingebauten Mikrofone. Für Interviews machen sich die im Lieferumfang enthaltenen externen Mikros bezahlt.
Zwei VU-Meter zeigen jederzeit die korrekte Aussteuerung an. Damit gelingen die Aufnahmen so, wie man es von einem sehr guten Gerät einfach erwartet.
Jederzeit auf dem laufenden hält Sie der 4-Wellenbereichs-Empfänger. Für höchste Stereo-Qualität der empfindliche UKW-Teil, für Nachrichten aus der Heimat der Kurz-, Mittel- oder Langwellenbereich.
Selbstverständlich kann der Radiorecorder nicht nur mit Batterien sondern auch am Netz betrieben werden. Über einen Adapter ist auch die Auto- bzw. Bootsbatterie zu verwenden.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/-Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung:	2 x 4 Watt
Lautsprecher:	Baß 160 mm Ø, Hochton 50 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung und -Löschung
Geräuschabstand:	48 dB
Frequenzgang über Band:	50–12 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,3 %
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	12 V (8 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	475 x 275 x 120 mm
Gewicht:	6,5 kg




FM
SW
MW
LW
METAL
SANYO



Stereo-Radiorecorder M 9975

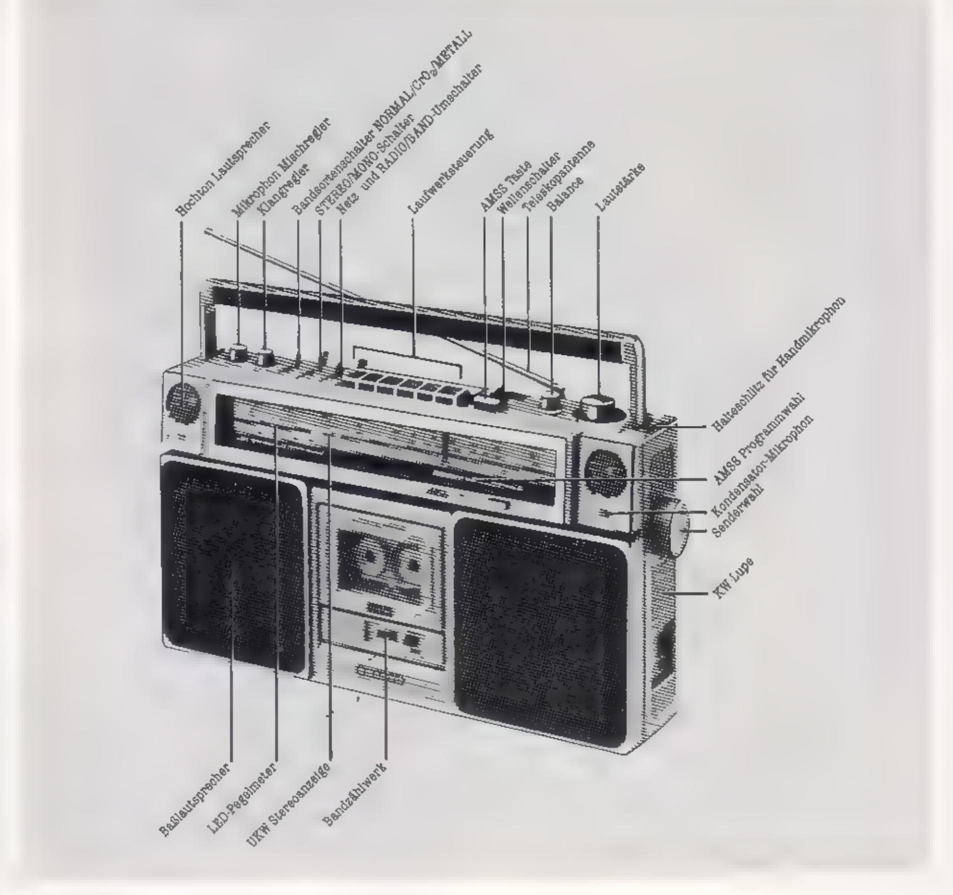
- 4 Wellenbereiche
- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- hohe Ausgangsleistung
- Metallbandtauglich
- AMSS-Musiktitel-Suchsystem

Ein Portable modernster Konzeption zu einem vernünftigen Preis. Die 6,5 Watt starken Endstufen und die beiden Zweiweg-Lautsprechersysteme sorgen für kräftigen Stereo-Sound. Das Cassettenteil ist sogar zur Aufnahme von Metallbändern ausgelegt. Daß der gewünschte Musiktitel rasch aufgefunden wird, dafür sorgt die AMSS-Elektronik. Ein Druck auf den Knopf und schon sucht sie von sieben Stücken im Vor- und Rücklauf den gewünschten Titel.

Daß die Aufnahmen vom einblendbaren Mikrofon oder vom 4-Wellenbereichs-Radio auch immer gelingen, dazu ist eine für jeden Kanal getrennte siebenteilige LED-Kette eingebaut. Anschlüsse für Außenlautsprecher, Handmikrofone, Stereo-Kopfhörer sowie eine DIN-Buchse für Aufnahme- und Wiedergabe (Anschluß an die stationäre HiFi-Anlage) vervollständigen die reichhaltige Ausstattung.

Technische Daten:

Empfangsbereiche.	UKW-Mono/Stereo, LW, MW, KW (mit KW-Lupe)
Ausgangsleistung:	Max. 2 x 6,5 W, 2 x 5 Watt unverzerrt
Lautsprecher 4 Stk.:	120 mm ø Bass, 40 mm Hochton
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung und Löschung
Geräuschabstand.	>50 dB
Frequenzgang über Band:	50–16.000 Hz (Reineisenband)
Stromversorgung Netz	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie	12 V (8 x UM-1) oder Autobatterie
Abmessungen (B x H x T):	488 x 278 x 118 mm
Gewicht inkl. Batterien:	6,7 kg






FM
SW
MW
LW
STEREO
2-WAY 4 SPEAKER
SANYO C-60
PHONO
FULL AUTO STOP
SANYO



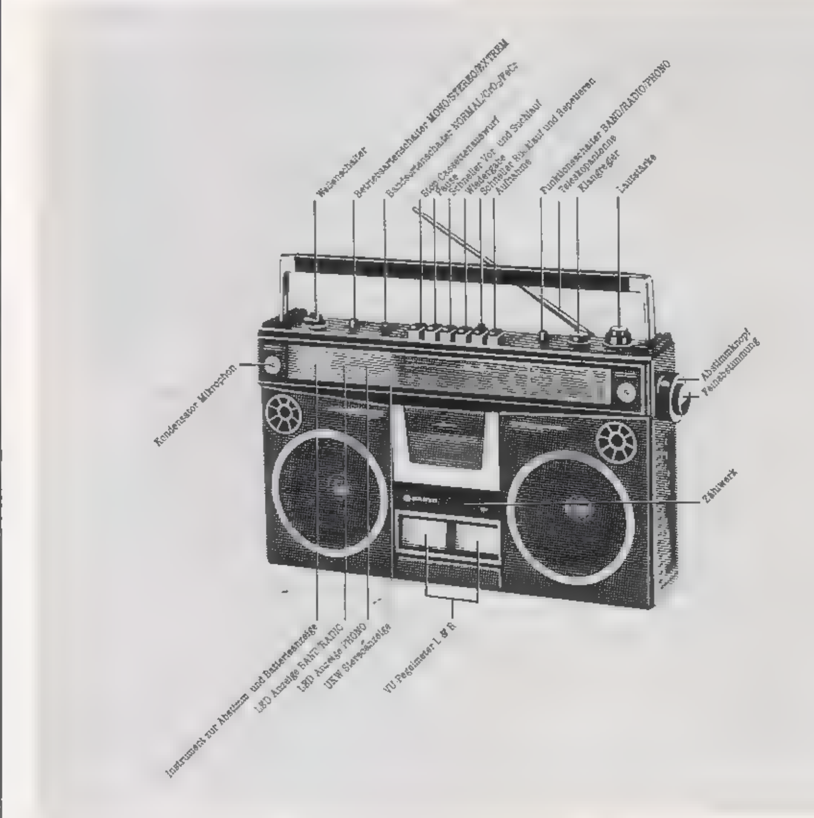
Stereo-Radiorecorder M 4500

- 4 Wellenbereiche
- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- zwei eingebaute Mikrofone
- Phono-Anschlüsse für Magnetsysteme

Eine verblüffende Klangqualität dank der beiden Zweiweg-Lautsprechersysteme mit getrennten Hochton- und Baß-Chassis bei überraschend günstigem Preis-Leistungsverhältnis zeichnen den M 4500 aus. Die kräftigen 3 Watt-Endstufen bringen Musikspaß in manche Hütte, dabei ist sogar ein Plattenspieler mit Magnetsystem anschließbar. Der dazu nötige Entzerrer-Vorverstärker ist eingebaut! Wellenjäger entdecken nicht nur auf der qualitativ hochwertigen Ultra-Kurz-Welle das richtige Programm. Abends ist über KW (mit KW-Lupe) die ganze Welt zu Hause! Selbstverständlich fehlt nicht der Mittel- und Langwellenbereich.
Beim Überspielen einer interessanten Sendung gelingt die Aussteuerung des Cassettenrecorders dank der großen VU-Meter jederzeit optimal.
Neben normalen Eisencassetten können auch CrO_2- und FeCr-Bänder verwendet werden. In jeder Situation aufnahmebereit ist der M 4500 dank der beiden eingebauten Kondensator-Mikrofone – sogar in Stereo.

Technische Daten.

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/-Stereo, LW, MW, KW
Gleichlaufschwankungen:	0,3%
Ausgangsleistung:	2 x 3 Watt
Lautsprecher:	2 x Baß 120 mm Ø, 2 x Hochton 50 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung und -Löschung
Geräuschspannungsabstand	45 dB
Frequenzgang über Band:	60 12 000 Hz
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	9 V (6 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	448 x 270 x 115 mm
Gewicht:	6,2 kg







AUTO STOP
AMSS
SANYO
AUTO STOP
SANYO



Stereo-Radiorecorder M 4100

- 4 Wellenbereiche
- zwei eingebaute Mikrofone
- Netz- und Batteriebetrieb

Die Alternative, die alles das hat, was man von einem Stereo-Portable erwartet – zu einem unerwartet günstigen Preis. Denn der Verzicht auf Ausstattungsdetails heißt bei SANYO keineswegs Verzicht auf Qualität. So findet sich auch in diesem Gerät der bewährte 4 Wellenbereichsempfänger, wurden beim Stereo-Sound dank der beiden 2,5 Watt-Endstufen und der Breitband-Systeme hervorragende Klangergebnisse erzielt, und auch die beiden Mikrofone fehlen nicht, die das handliche Gerät jederzeit aufnahmebereit machen. Leuchtdioden signalisieren die Aufnahmebereitschaft und zeigen den Batterienzustand an. Als Abstimmhilfe beim UKW-Empfang ist eine LED vorhanden.

Technische Daten

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/-Stereo, LW, MW, KW
Gleichlaufschwankungen:	0,5 %
Ausgangsleistung:	2 x 2,5 Watt
Lautsprecher:	2 Stck. 120 mm Ø
Geräuschabstand:	35 dB
Frequenzgang:	80–10 000 Hz
Stromversorgung Netz:	110/220 V, 50/60 Hz
Batterien:	9 V (6 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	420 x 250 x 115 mm
Gewicht incl. Batterien:	4,5 kg

Stereo-Radio-Recorder M 4200 LU

- 4 Wellenbereiche
- AMSS-Musiktitel-Suchsystem
- Feinabstimmungsgetriebe für Rundfunkteil

Ein elegantes Portable, das mit 2 x 3,5 Watt für voluminösen Sound in Stereo sorgt. Die Musik, die in der Luft liegt kann nicht nur in allen Wellenbereichen dank der 2-Gang-Abstimmung präzise eingefangen werden. Auch vom Cassettenrecorder wird sie für fröhliche Feste geliefert, wobei mit der AMSS-Automatik rasch bis zu drei Titel vor oder hinter dem gerade gespielten Stück gefunden werden können, ohne daß eine lange Tanzpause entsteht. Eine LED-Kontrolle gibt dabei rechtzeitig Auskunft über den Batterieladezustand, denn nichts ist ernüchternder, als eine Sendepause mitten im Fest. Ist aber eine Netzsteckdose in der Nähe, so kann es dank des Netzanschlusses gleich weitergehen.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/-Stereo, LW, MW, KW (6–18 MHz)
Ausgangsleistung:	2 x 3500 mW max.
Lautsprecher:	120 mm ø x 2 (4 Ohm)
Aufnahmesystem:	AC-bias/AC-erase
Geräuschabstand:	>45 dB
Frequenzgang über Band:	70 ~ 10'000 Hz
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50 ~ 60 Hz
Batterie:	9 V (6 x UM-1) oder ext. Gleichspannungs-Eingang
Abmessungen (B x H x T):	419 x 241 x 114 mm
Gewicht inkl. Batterien:	4,5 kg




SANYO
SANYO



Stereo-Radiorecorder M 9930

- 4 Wellenbereiche
- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- 2 eingebaute Mikrofone
- Netz- und Batteriebetrieb

Daß die Klangqualität auch bei günstigem Preis nicht zu kurz kommt, dafür sorgen die beiden Zweiweg-Lautsprecher mit Baß- und Hochtonsystem. Angetrieben werden sie von zwei kräftigen 2,5 Watt-Endstufen, die auch in größeren Räumen für überzeugenden Stereo-Sound sorgen.
Der Cassettenrecorder liefert neben Normalcassetten auch mit CrO_2-Bändern gute Klangqualität. Zwei eingebaute Kondensator-Mikrofone machen das Gerät in jeder Situation sofort aufnahmebereit.
Auch vom Rundfunkteil können Sendungen mitgeschnitten werden, wobei neben der qualitativ hochwertigen Ultra-Kurzwelle noch die AM-Bereiche KW, MW und LW zu Verfügung stehen. Ein Kombiinstrument sorgt nicht nur für optimale Bandaussteuerung, sondern gibt auch Auskunft über den Batteriezustand.
Auch am Netz kann der M 9930 betrieben werden.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW Mono/-Stereo, LW, MW, KW
Ausgangsleistung	2 x 2,5 Watt
Lautsprecher	2 x Baß 120 mm Ø, 2 x Hochton 40 mm Ø
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung, Gleichstrom-Löschung
Geräuschabstand:	40 dB
Frequenzgang über Band:	70–10 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,35 %
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	9 V (6 x UM 1)
Abmessungen (B x H x T)	440 x 249 x 112 mm
Gewicht:	4,7 kg

Stereo-Radiorecorder M 9923

- 4 Wellenbereiche
- automatische Bandaussteuerung
- Netz- und Batteriebetrieb
- 2 eingebaute Mikrofone

Dank der automatischen Aussteuerung gelingen Aufnahmen vom Rundfunkteil oder von den beiden eingebauten Mikrofonen auf Anhieb. Vier Wellenbereiche stehen zur Verfügung, wobei die Kurz-Welle über eine »KW-Lupe« zur Feinabstimmung verfügt. Zwei Breitband-Lautsprecher und die kräftigen Endstufen mit je 2,5 Watt Ausgangsleistung sorgen für ungetrübte Klangqualität. Über den Batterie-Ladezustand gibt ein Kombi-Instrument Auskunft, mit dem bei Aufnahme auch die Aussteuerung kontrolliert werden kann. Im UKW-Teil sorgt eine AFC-Schaltung für exakte Senderabstimmung. Handelsübliche Stereo-Kopfhörer können über die 6,3 cm Klinkenbuchse direkt angeschlossen werden.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW-Mono/-Stereo, LW, MW, KW (6–18 MHz)
Ausgangsleistung:	2 x 2500 mW max.
Lautsprecher:	120 mm ø x 2
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung und Löschung
Geräuschabstand.	>45 dB
Frequenzgang über Band:	70–10'000 Hz
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50–60 Hz
Batterie:	9 V (6 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	425 x 238 x 100 mm
Gewicht inkl. Batterien:	4,5 kg




SANYO
SANYO



Radio-Recorder M 2564

- UKW und MW
- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- Einschlafautomatik
- Schieberegler für Lautsprecher und Klangfarbe

Die handliche Bedienung ist Dank der beiden Schieberegler für Lautstärke und Klangfarbe sichergestellt, wobei die Klangqualität dank der kräftigen 2-Watt Endstufe und dem Zweiweg-Lautsprechersystem nicht zu kurz kommt.
Eine Einschlafautomatik schaltet das Gerät nach einer bestimmten Zeit ab, damit Batterien gespart werden. Auch Netzbetrieb ist dank des eingebauten Netzteils möglich. Zwei Varianten stehen dabei zur Auswahl. Für Reisende, die viel ins Ausland kommen, empfiehlt sich das Modell M 2564 FZ, dessen Stromversorgungsteil zwischen 110, 220 und 240 V umzuschalten ist. Für den Betrieb im Inland genügt die feste 220 V-Version mit der Bezeichnung M 2564 FE. (Als Modell M 2564 LE mit zusätzlicher LW – in Deutschland nicht erhältlich.)
Die automatische Aussteuerung, das Bandzählwerk, das eingebaute Mikrofon sowie verschiedene Anschlußmöglichkeiten (Kopfhörer, Mikrofon und DIN-Überspielbuchse) machen das handliche Gerät zu einem universell einsetzbaren Begleiter.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW, MW (M-2564 FZ) UKW, LW, MW (M-2564 LE)
Ausgangsleistung:	2 Watt
Lautsprecher:	Baß 100 mm Ø, Hochton 60 mm Ø
Geräuschabstand:	35 dB
Frequenzgang:	100–8 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,35 %
Stromversorgung Netz:	110/220/240 V (M-2564 FZ) resp. 220 V (M-2564 LE)
Batterie:	7,5 V (5 x UM 1)
Abmessungen (B x H x T):	315 x 215 x 95 mm,
Gewicht incl. Batterien:	2,3 kg

Radio-Recorder M 2402 – 3 FZ

- UKW und MW
- eingebautes Mikrofon
- Netz- und Batteriebetrieb

Ein Kombigerät, das nicht nur durch seinen Preis besticht. Auch von der Formgebung hebt es sich mit seiner konzentrischen Abstimmskala von den übrigen SANYO-Portables ab.
2 Wellenbereiche, (UKW, MW) sorgen jederzeit für wichtige Information.
Das eingebaute Mikrofon macht das Portable in jeder Situation sofort aufnahmebereit.
Selbstverständlich ist auch bei diesem preiswerten Modell wahlweise Netz- oder Batteriebetrieb möglich.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW, MW.
Ausgangsleistung:	1,5 Watt
Lautsprecher:	100 mm Ø
Geräuschabstand:	30 dB
Frequenzgang über Band:	100–8 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,5 %
Stromversorgung Netz	110/220/240 V, 50 Hz
Batterie:	6 V (4 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	300 x 205 x 90 mm
Gewicht:	2,4 kg

Radio-Recorder M 2402-2LE

- UKW, MW und LW

Dieses Gerät ist eine zusätzliche Ausführung – mit Langwellenbereich – zum Radio-Recorder M 2402-3FZ. Bei Netzbetrieb nur 220 Volt.




FM/SW/MW/LW
SANYO
SANYO



Radio-Recorder M 2441

- 4 Wellenbereiche
- Zweiweg-Lautsprechersysteme
- Einschlafautomatik
- eingebautes Mikrofon

Auf 4 Wellenbereichen jederzeit aufnahmebereit! Aber auch die Klanggüte kommt bei diesem Modell nicht zu kurz: ein Zweiweg-Lautsprechersystem und die 2-Watt-Endstufe sorgen für optimale Qualität. Eine Einschlafautomatik enthebt Sie der Sorgen um zu großen Batterieverbrauch; außerdem kann das Gerät auch am Netz betrieben werden.
Das eingebaute Cassettenteil besitzt nicht nur eine automatische Bandendabschaltung, sondern auch so hilfreiche Dinge wie Bandzählwerk, automatische Aussteuerung und variabler Monitor. Anschlußmöglichkeiten für externen Lautsprecher und Mikrofon sowie eine DIN-Überspielbuchse vervollständigen die für diese Klasse besonders umfangreiche Ausstattung.

Technische Daten

Empfangsbereiche:	UKW, LW, MW, KW
Ausgangsleistung:	3,5 Watt
Lautsprecher:	Baß 120 mm Ø, Hochton 50 mm Ø
Geräuschabstand·	35 dB
Frequenzgang	100–10 000 Hz
Gleichlaufschwankungen·	0,3 %
Stromversorgung Netz	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	9 V (6 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	340 x 215 x 90 mm
Gewicht incl. Batterien:	3,5 kg

Radio-Recorder M 2555 LE

- 3 Wellenbereiche
- automatische Aussteuerung
- automatische Bandendabschaltung

Auch dieses Mono-Portable besitzt die bei den meisten SANYO-Modellen eingesetzte stufenlos regelbare Kontrolllautstärke. Unabhängig von der Wiedergabelautstärke erfolgt immer die richtige Bandaussteuerung!
Für das eingebaute Mikrofon ist zusätzlich die automatische Aussteuerungsschaltung eingebaut, damit Tonaufnahmen auf Anhieb gelingen.
Zu den Selbstverständlichkeiten zählt auch hier die automatische Abschaltung am Bandende ebenso wie der wahlweise Netz- oder Batteriebetrieb.

Technische Daten:

Empfangsbereiche:	UKW, MW, LW
Ausgangsleistung.	2 Watt
Lautsprecher.	92 mm Ø
Geräuschabstand:	dB
Frequenzgang:	150–8 000 Hz
Gleichlaufschwankungen:	0,35 %
Stromversorgung Netz:	220 V, 50/60 Hz
Batterie:	7,5 V (5 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	320 x 204 x 85 mm
Gewicht incl. Batterien:	2,3 kg





Cassettenrecorder M 2566 E

- automatische Bandendabschaltung
- DIN-Buchse
- für Normal- und CrO_2-Bänder geeignet

Ein Cassettenrecorder, bei dem nicht nur der 92 mm-Lautsprecher und die 2 Watt-Endstufe für hohe Wiedergabequalität sorgen, sondern auch das Bandrauschen dank der Wechselstrom-Vormagnetisierung und -Löschung minimal bleibt.
Keinerlei Aufnahmeprobleme entstehen mit dem eingebauten Mikrofon, weil eine Aussteuerungsautomatik vorhanden ist. Zur optimalen Qualität sind bei diesem Gerät auch CrO_2-Bänder einzusetzen. Mit dem dreistelligen Bandzählwerk können bestimmte Bandstellen rasch aufgefunden werden. Ein DIN-Anschluß dient zur Überspielung, Mikrofon und Fernsteueranschluß, sowie ein Ohrhörer-Ausgang vervollständigen die Ausstattung. Wahlweise kann der Recorder am Netz oder mit Batterien betrieben werden.

Technische Daten:	
Ausgangsleistung:	2 Watt
Lautsprecher:	92 mm Ø
Frequenzgang:	100–10 000 Hz
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Löschung und -Vormagnetisierung
Geräuschabstand:	45 dB
Gleichlaufschwankungen:	0,3 %
Stromversorgung Netz:	220 V, 50/60 Hz
Batterie:	7,5 V (5 x UM-2)
Abmessungen (B x H x T):	173 x 77 x 265 mm
Gewicht incl. Batterien:	1,8 kg

Cassettenrecorder M 2502

- manuelle und automatische Aussteuerung
- für Normal- und CrO_2-Bänder geeignet
- Kombiinstrument für Aussteuerung und Batteriekontrolle

Seit Jahren ein Renner im SANYO-Programm. Nicht nur die Handlichkeit und Vielseitigkeit zeichnen den Recorder aus, sondern auch seine inzwischen sprichwörtliche Zuverlässigkeit. Nicht umsonst wird das Gerät seit geraumer Zeit auch als Datenspeicher für Kleincomputer verwendet.
Schieberegler für Lautstärke und Klangfarbe, das große VU-Meter (das gleichzeitig zur Batteriekontrolle dient) und die wahlweise einzusetzende automatische oder manuelle Aussteuerung machen das Gerät auf Anhieb sympathisch. Der Recorder ist wahlweise am Netz oder mit Batterien zu betreiben.

Technische Daten	
Ausgangsleistung·	1,5 Watt
Lautsprecher:	100 mm Ø
Frequenzgang:	60–12 000 Hz
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Löschung und -Vormagnetisierung
Geräuschabstand:	45 dB
Gleichlaufschwankungen:	0,3 %
Stromversorgung Netz:	115/230 V, 50/60 Hz
Batterie:	9 V (6 x UM-2)
Abmessungen (B x H x T).	300 x 70 x 230 mm
Gewicht incl. Batterien:	3,1 kg

Portable Recorder M 2511

- Einknopf-Aufnahme
- Netz- und Batteriebetrieb
- Automatische Endabschaltung
- Eingebautes Mikrofon

Ein Cassettenrecorder für den Alltagsgebrauch, bei dem unkomplizierte Bedienbarkeit über alles geht. Auf einen einzigen Knopfdruck hin zeichnet dieses Gerät das Geschehen über das eingebaute Mikrofon oder über die DIN-Buchse auf. Es ist deshalb auch ein Recorder für technisch weniger Interessierte – denn sie kommen auf Anhieb mit ihm zurecht. Da der M 2511 ein eingebautes Netzteil hat, ist er immer spielbereit – auch wenn einmal die Batterien leer sind.

Technische Daten:	
Ausgangsleistung:	1 Watt
Frequenzgang:	100–8'000 Hz
Geräuschabstand:	>30 dB
Gleichlaufschwankungen:	0,35 %
Stromversorgung:	Netz 220 V oder 5 UM-2 Batterien
Abmessungen (B x H x T):	140 x 70 x 255 mm
Gewicht:	1,2 kg

Portable Recorder SLIM 5

- Flachbauweise
- Netz- und Batteriebetrieb
- Pausenschalter und Klangregler
- eingebautes Mikrofon

Mit seinen 53 mm Höhe gehört dieser Recorder zu den großen »Kleinen« seiner Gattung. Denn er hat nicht nur ein ausgesprochen schickes Design, sondern auch eine ganze Reihe bemerkenswerter Features. Auf Grund der HF-Vormagnetisierung besitzt er einen hervorragenden Geräuschabstand. Dreistelliges Zählwerk, eine LED zur Batterie- und Aufnahmekontrolle sowie Pausenschalter und Klangregler. Über das eingebaute Mikrofon ist er jederzeit aufnahmebereit. An der 5-poligen DIN-Buchse können externe Signalquellen, etwa eine Stereoanlage zum Überspielen in beide Richtungen, angeschlossen werden.

Technische Daten:	
Ausgangsleistung:	700 mW max., 500 mW unverzerrt
Frequenzgang über Band:	100–10.000 Hz
Aufnahmesystem:	Wechselstrom-Vormagnetisierung und Löschung
Geräuschabstand:	>40 dB
Gleichlaufschwankungen:	0,3 % RMS
Stromversorgung Netz:	220 V/50 Hz
Batterie:	6 V (4 x UM 2) oder Autobatterie mittels Adapterkabel CA-75 P
Abmessungen (B x H x T):	140 x 53 x 268 mm
Gewicht:	1,5 kg







SPT 1100 T
Kleinstereoanlage

- Mikrofon-Mischeinrichtung
- Klangregler
- Saphir-Nadel

Die richtige Stereoanlage fürs Kinderzimmer oder fürs Wochenendhaus! Überall, wo es fröhlich zugeht und sensible HiFi-Geräte fehl am Platz wären, da spielt die SPT 1100 T auf! Mit dem im Lieferumfang enthaltenen Mikrofon und der Mischeinrichtung können zum Beispiel zwischen den Platten nach Discjockey-Art Ansagen geschaltet werden. Daß auch die Musikqualität stimmt, dafür sorgen die beiden Lautsprecherboxen mit ihrem Frequenzumfang von 100 bis 10 000 Hz.

Technische Daten:

Geschwindigkeiten:	33 1/3 & 45 Umdr./Min.
Ausgangsleistung:	2 x 2 Watt max.
Tonabnehmersystem:	Keramisch mit Saphir-Nadel
Frequenzgang:	100–10.000 Hz
Lautsprecher:	2 Stk. à 100 mm ø, Breitband
Netzanschluß:	220 V/50 Hz, 20 Watt
Masse (B x H x T)	
Gerät:	416 x 150 x 295 mm
Lautsprecher:	190 x 296 x 142 mm
Gew. inkl. Lautsprecher:	3,6 kg




SANYO
PORTABLE
FM/AM RADIO
SANYO
SANYO
SANYO
SANYO

Radio-Portable RP 8260

- 4 Wellenbereiche
- 1,5 Watt Ausgangsleistung
- Klangregler
- Netz- und Batteriebetrieb

Vier Wellenbereiche, UKW, MW, LW und KW sind mit diesem interessanten Gerät zu empfangen, wobei ein Kombiinstrument bei der genauen Sender-Abstimmung hilft. Auch dient es zur Batteriekontrolle. Falls dennoch die Batteriespannung zu weit abgesunken ist kann der RP 8260 am Netz weiterbetrieben werden. Die Klangqualität kommt dank des 9,5 cm-Lautsprechers und der 1,5 Watt-Endstufe nicht zu kurz. Ein preisgünstiges Gerät, das durch sein ansprechendes Design besticht.

Technische Daten:	
Empfangsbereiche:	UKW, LW, MW, KW
UKW-Empfindlichkeit:	1,5μV
Ausgangsleistung:	1,5 Watt
Lautsprecher:	95 mm Ø
Stromversorgung Netz:	220 V, 50/60 Hz
Batterie:	4,5 V (3 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	242 x 158 x 67 mm
Gewicht incl. Batterien:	1,3 kg

Radio-Portable RP 5445

- UKW und MW
- hohe UKW-Empfindlichkeit
- Netz- und Batteriebetrieb

Hervorragende UKW-Empfangseigenschaften (DIN-Empfindlichkeit kleiner als 1,5 μV) und ein überraschend kraftvoller Klang zeichnen dieses handliche Portable aus. Über einen Tonblendschalter ist die Klangcharakteristik den persönlichen Bedürfnissen anzupassen. Trotz seiner geringen Abmessungen kann der RP 5445 auch am Netz betrieben werden.

Technische Daten:	
Empfangsbereiche:	UKW, MW
UKW-Empfindlichkeit:	1,5 μV
Ausgangsleistung:	600 mW
Lautsprecher:	77 mm Ø
Stromversorgung Netz:	115/220 V, 50/60 Hz
Batterie:	4,5 V (3 x UM-1)
Abmessungen (B x H x T):	234 x 150 x 69 mm
Gewicht incl. Batterien:	1,4 kg

RP 5445 gibt es als RP 7445 mit LW. Netzbetrieb nur 220 Volt.

Radio-Portable RP 6160

- UKW und MW
- LED-Abstimmung
- Netz- und Batteriebetrieb

Sowohl am Netz als auch mit Batterien ist dieses handliche Portable zu betreiben. Eine Tonblende für Höhen und Tiefen erlaubt die Anpassung an den persönlichen Hörgeschmack. Die Senderabstimmung wird wegen der im Zeiger integrierten LED zum Kinderspiel.
RP 6160 gibt es als RP 7160 mit LW.

Technische Daten:	
Empfangsbereiche:	UKW, MW
UKW-Empfindlichkeit:	1,5 μV
Ausgangsleistung:	550 mW
Lautsprecher:	77 mm Ø
Stromversorgung Netz:	115/230 V, 50/60 Hz
Batterie:	6 V (4 x UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	200 x 110 x 54 mm
Gewicht incl. Batterien:	0,75 kg

Taschen-Radio RP 5115

- UKW und MW
- 400 mW Ausgangsleistung
- Netz- und Batteriebetrieb

Ungewöhnlich bei diesen winzigen Abmessungen: Der wahlweise Netz- und Batteriebetrieb! Auch der Klang ist dank des 400 mW-Verstärkers überzeugend. Daß die Senderabstimmung zum Vergnügen wird, dafür sorgt das Abstimmrad, das einfach vom Daumen bedient werden kann.

Technische Daten:	
Empfangsbereiche:	UKW und MW
Ausgangsleistung:	400 mW
Lautsprecher:	57 mm Ø
Stromversorgung Netz:	220 V/50 Hz
Batterie:	6 V (4 x UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	100 x 145 x 45 mm
Gewicht incl. Batterien:	480 g

Taschen-Radio RP 5055

- UKW und MW
- 300 mW Ausgangsleistung

Die über die ganze Gerätebreite eingearbeitete Abstimmskala macht die Sendereinstellung äußerst einfach. Den eingebauten Lautsprecher treibt ein kräftiger 300 mW-Verstärker. Auch »umweltfreundlicher« Ohrhörerbetrieb ist möglich.

Technische Daten:	
Empfangsbereiche:	UKW, MW
Ausgangsleistung:	300 mW
Lautsprecher:	57 mm Ø
Stromversorgung:	4,5 V (3 Batterien UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	82 x 140 x 34 mm
Gewicht incl. Batterien:	500 g

Taschen-Radio RP 5040

- UKW und MW
- 400 mW Ausgangsleistung
- Ohrhörer-Anschluß

Ob am Handgelenk oder in der Jackentasche: mit dem RP 5040 sind Sie immer informiert. Daß trotz der Mini-Abmessungen ein vernünftiger Klang möglich ist, beweist dieses Modell mit dem eingebauten 57 mm-Lautsprecher und dem 400 mW-Verstärker. Auch ungestörter Ohrhörer-Betrieb ist vorgesehen.

Technische Daten:	
Empfangsbereiche:	UKW, MW
Ausgangsleistung:	500 mW
Lautsprecher:	57 mm Ø
Stromversorgung:	6 V (4 Batterien UM-3)
Abmessungen (B x H x T):	93 x 152 x 43 mm
Gewicht incl. Batterien:	420 Gramm

Taschen-Radio RP 1280

- MW-Empfang
- klein und handlich
- weiß und rot zur Auswahl

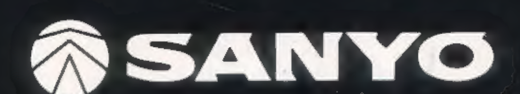
Ein farbenfroher Mittelwellen-Spaß, der in rot oder weiß zu haben ist. Einfachste Bedienung und ein Ohrhörer-anschluß sind auch bei diesem extrem preiswerten aber dennoch robusten Winzling selbstverständlich.

Technische Daten:	
Empfangsbereich:	MW
Ausgangsleistung:	180 mW
Lautsprecher:	56 mm Ø
Stromversorgung:	2 Batterien UM-3
Abmessungen (B x H x T):	103 x 75 x 33 mm
Gewicht incl. Batterien:	170 g



Ihr SANYO-Fachhändler

Printed in the Federal Republic of Germany Nr. 10021 – 880137 · Bielka GmbH, 8000 München



(D) MSM SANYO Vertriebsgesellschaft mbH, Vertriebszentrale, Dornhofstraße 40, 6078 Neu-Isenburg, Tel. 0 61 02/2 70 95, Telex 4 14 413 sanyo d
(N) A. Hartvig Larsen A/S, Göteborggatan 38, Oslo 5 (F) Dimel S. A., 7/9 Rue Maryse-Bastié, 93120 Z. I. La Courneuve (B) SANYO S. A. Bisschoppenhoflaan 571–573, 2100 Deurne
(SF) Musik Fazer, Höyläämötie 16, 00100 Helsinki 10 (DK) SANYO Denmark K/S, Literbuen 11, 2740 Skovlunde (NL) SANYO Nederland B. V., Groot-Mijdrechtstraat 68–70, 3641 RW Mijdrecht
(IS) G. Asgeirsson Ltd., Sudurlandsbraut 16, Reykjavik (A) Interpan Marek & Co., Untere Weissgerberstr. 17, 1030 Wien 1 (S) Linkopia, Roxengatan 11, 58184 Linköping
(CH) Dimag AG, Kanonengasse 28, 4051 Basel